

CURRICULUM VITAE EUROPEO

INFORMAZIONI PERSONALI

Cognome **MONÉRAT** Nomi **Jacqueline Marie Réa**

Nazionalità **FRANCESE & ITALIANA**

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) [Iniziare con le informazioni più recenti ed elencare separatamente ciascun impiego pertinente ricoperto.]
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

- **1992-2021, incarico a tempo indeterminato come lettrice di Francese presso il Dipartimento di Scienze Strategiche alla Scuola di Applicazione di Torino (Via Arsenale) <Incarico in corso>.**

- **2017-2018-2021, tre incarichi ERASMUS MUNDUS EPOG di 40 ore ognuno presso il CLE di Torino.**

- **2020: assistenza a tre classi di 3°, 4° e 5° Storia ESABAC in francese al Liceo Gramsci di Ivrea.**

- **2015-2016: assistenza ad una classe 5° Storia ESABAC in francese al Liceo Botta di Ivrea.-**

- **Primavera 2015, corso di formazione in Francese livello principianti ad impiegate di due alberghi zona Ivrea.**

- **2004-2015, insegnamento di Linguistica Inglese (4 corsi) e di Linguistica Francese (8 corsi) alla Facoltà di Scienze Politiche diventata Dipartimento di Culture Politica e Società di Biella.**

- **2013-2021, assistenza didattica e tutoraggio on line di studenti del Dipartimento di Giurisprudenza di Torino per il Lettorato di francese.**

- **2005-2009: Insegnamento di Linguistica Inglese alla Facoltà di Scienze Politiche a Ivrea (4 corsi).**

- **2002-2004: Insegnamento dell'Inglese a livello Cambridge P.E.T. alla Facoltà di Scienze Politiche a Ivrea (2 corsi).**

- **2002-2004: Insegnamento del Francese a livello D.E.L.F. B1 all'istituto G.Cena di Ivrea.**

- **1995-1997: Collaborazione alla scrittura di grammatiche francesi presso gli editori EDISCO e AGORA.**

- **1995-1996: Consulenza in Lingua Francese per il progetto linguistico COMAU a Torino per la ditta INTERCONSULT.**

- **1989-1991: - due anni come insegnante di madre lingua (Francese) al liceo Linguistico Vittoria, Ivrea;
- corsi estivi di 2 settimane (1-15 luglio) come insegnante di Inglese e Francese allo Stage di Danza a Vignale Monferrato (allievi in età da Scuola Media a Liceo).**

- **1988-1989: anno di tirocinio come insegnante a tempo pieno di Francese e di Italiano alla Grey Coat Hospital School (Westminster, Londra) <incarico definitivo, non proseguito per trasferimento in Italia>.**

- **1987-1988: come parte dell'addestramento pratico del P.G.C.E. a Londra:**

- **due settimane di osservazione alla Heathmere Junior School (Roehampton);**
- **cinque settimane di insegnamento alla Sir Williams Collins School (Euston);**
- **nove settimane di insegnamento alla Sacred Heart High School for Girls (Hammersmith).**

- **1985-1986: un anno come insegnante a tempo pieno di Francese a Riverston School, Lee Green, Londra SE.**
- **1984-1985: un anno come insegnante di madre lingua a:**
 - **Edgbarrow Comprehensive School, Crowthorne, Berkshire, U.K.;**
 - **Sandhurst Comprehensive School, Sandhurst, Surrey, U.K.**

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) [Iniziare con le informazioni più recenti ed elencare separatamente ciascun corso pertinente frequentato con successo.]
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- **Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne presso l'Università di Torino nel 1995 (punteggio: 110).**
- **Post Graduate Certificate of Education in Lingue Straniere (corso di formazione all'insegnamento delle lingue) al Thames Polytechnic, Londra nel 1988.**
- **Licence (laurea breve conseguibile dopo tre anni di studi) de Lettres Modernes presso l'Università di Poitiers, Francia nel 1984.**
- **Baccalauréat (maturità) de série économique a Angoulême, Francia nel 1981.**

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

Abilità a TRADURRE testi di vari generi dall'italiano e dall'inglese al francese soprattutto.

Abilità ad INSEGNARE la lingua francese soprattutto (ma anche l'inglese), a studenti di età diverse e di livelli diversi e a prepararli ad esami vari.

MADRELINGUA [Indicare la madrelingua] **FRANCESE**

ALTRE LINGUE [Indicare la lingua] **ITALIANO e INGLESE (livelli: eccellente)**
TEDESCO (livelli: elementare)

- Capacità di lettura [Indicare il livello: eccellente, buono, elementare.]
- Capacità di scrittura [Indicare il livello: eccellente, buono, elementare.]
- Capacità di espressione orale [Indicare il livello: eccellente, buono, elementare.]

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Competenze non precedentemente indicate. [Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite.]

Privilegio la collaborazione tra docenti di lingua. Ricerca il rispetto reciproco tra docenti e studenti.

In particolare, rimango in contatto e rispondo sempre in modo sollecito a domande via e-mail con studenti.

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Competenze non precedentemente indicate. [Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite.]

Sono riconosciuta come una persona affidabile, seria, precisa, molto coscienziosa e puntuale.

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc [Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite.]

Lavoro ormai con i computer in aula e fuori aula (Word, Excel, Internet, Moodle...).

So anche usare proiettori, lavagne luminose, lettori CD e DVD.

Nel 2020 e nel 2021, ho imparato ad usare meglio le piattaforme di insegnamento (Moodle, BigBlueButton, Googlemeet et Webex).

PATENTE O PATENTI PATENTE di GUIDA B

ULTERIORI INFORMAZIONI [Inserire qui ogni altra informazione pertinente, ad esempio persone di riferimento, referenze ecc.]

Persone di riferimento:

- **Professoressa Sylvie PIPARI** , lettrice nel Dipartimento di Scienze Strategiche presso la Scuola di Applicazione a Torino e nel Dipartimento di Economia dell'Università di Torino;
- **Professoressa Rachele RAUS** dell'Università di Bologna;
- **Professoressa Luisa SARLÒ**, Liceo Gramsci di Ivrea.